



Le mot du maire



Depuis le 11 mai et la fin du confinement, nous essayons tous de reprendre le cours de nos activités tout en sachant qu'il y a un avant et un après covid-19. Aujourd'hui plus que jamais, nous devons faire attention aux autres autant qu'à nous, en commençant par respecter ces gestes barrières. Si la vie continue pour chacun d'entre nous, j'ai une pensée profonde pour toutes celles et ceux qui ont été victimes de cette pandémie, ainsi que pour tous les acteurs économiques qui ont durement souffert. L'équipe municipale que vous avez élue le 15 mars dernier s'applique déjà à mener à bien une mission majeure : construire avec vous le mieux vivre à Sames. Pour cela, et dans la continuité du programme intégralement tenu par l'équipe de 2014 que je remercie à nouveau ici pour son engagement des six années passées, des décisions ont été prises :

- mettre en œuvre la sécurisation et la mise en accessibilité de l'église et du cimetière.
- préparer, pour 2021/2022, la rénovation du bourg du quartier Saint Jean.
- lancer l'étude de faisabilité pour une nouvelle salle polyvalente.
- rechercher des solutions et des partenaires pour rénover et redonner vie au centre bourg.

Pour cela et avant de prendre les grandes décisions qui engagent l'avenir de notre commune, le conseil municipal souhaite ouvrir encore davantage le dialogue et la concertation avec les Samots. Le nouveau bulletin que voici ainsi que le site internet doivent, encore mieux, réussir à relier les uns avec les autres.

Alors continuons ensemble et prenez soin de vous et de ceux qui vous entourent.

Yves Pons, maire de Sames



Conseil municipal

Les élus ont démarré leur activité

Dès son installation le 27 mai dernier, le conseil municipal a procédé à l'élection du maire et des adjoints et voté la création de huit commissions communales. Le premier conseil de la nouvelle mandature a aussi procédé à l'élection des délégués aux Syndicats Intercommunaux dans lesquels la commune doit être représentée dont le SIVU du Regroupement Pédagogique Intercommunal Sames-Hastingues qui gère notamment la restauration scolaire (voir p2).

HUIT COMMISSIONS COMMUNALES :

- **Travaux bâtiments - Voirie- Réseaux - Illuminations**
N. Narbey, J. Etchelecu, B. Dumercq, E. Herbillé, P. d'Almeida
- **Communication - Proximité**
S. Daguin, F. Alves, A. Dasquet, A. Pasquier
- **Environnement - Fleurissement - Espaces verts**
E. Herbillé, C. Cantau, P. Ducazau
- **Finances**
N. Fernandez, A. Dasquet, P. d'Almeida, A. Pasquier
- **Affaires culturelles - Jeunesse et sport - Gestion des salles municipales**
P. d'Almeida, B. Dumercq, L. Ladonne, N. Narbey, A. Pasquier,
- **Sécurité - Protection civile - Plan de sauvegarde**
P. Ducazau, C. Cantau, P. d'Almeida, N. Fernandez
- **Urbanisme - Plan de référence - Signalétique**
C. Cantau, N. Fernandez, P. Ducazau, J. Etchelecu, E. Herbillé
- **Commission d'Appel d'offres**
Titulaires : J. Etchelecu, E. Herbillé, A. Pasquier - Suppléants : C. Cantau, S. Daguin, A. Dasquet

LES SYNDICATS INTERCOMMUNAUX

- **Syndicat d'Énergie des Pyrénées-Atlantiques (SDEPA)**
Délégué titulaire : F. Alves - Délégué Suppléant : P. d'Almeida
- **Syndicat Intercommunal à Vocation Unique (SIVU)**
Délégués titulaires : N. Fernandez, N. Narbey, L. Ladonne, J. Etchelecu
Délégué Suppléant : P. d'Almeida
- **Commission Territoriale du Pays de Bidache**
Titulaire : Y. Pons - Suppléante : N. Fernandez - Membre : A. Dasquet



Plus d'infos > sames64.fr

Sommaire

Urbanisme - **LA FUTURE SALLE DE SPORTS** * Loisirs - **LES ITINÉRAIRES DE RANDONNÉE** * Paroles de Samotes - **QUAND ALINE RENCONTRE LULU - LUTTER CONTRE LE MOUSTIQUE TIGRE**

Impôts locaux

En 2020, pas d'augmentation des taux des taxes locales votés par le conseil municipal

Le point sur les travaux

ACCESSIBILITÉ

- LA MAIRIE

Création de rampes d'accès au secrétariat et à la salle du foyer.

- LE CIMETIÈRE

Rénovation de l'enceinte amorcée par Concordia l'été dernier.

Création de places de parking pour les personnes à mobilité réduite (PMR) au niveau de la résidence des Chênes.

En cours : rampes d'accès PMR à l'église et réfection des marches. D'autres travaux dans l'église et le cimetière sont en projet.

- LA SALLE DES SPORTS

Les travaux réalisés : système de régulation de l'eau chaude (2 500 €). Mise en place de projecteurs à leds (15 000 €) réfection du plafond des vestiaires (200 €).

En cours : rénovation des murs et ancrage des bancs des vestiaires.

36 000

C'est le budget 2020 du programme d'entretien de la voirie

CHANTIERS APRÈS INONDATIONS

Après les inondations de décembre 2019, une partie des routes avait disparu au niveau du pont ferroviaire de Petiton et à Bellechasse. La structure de la chaussée a été refaite.

En cours : la pose des enrobés bicouche.



Avant les travaux

Après les travaux

Urbanisme

La future salle des sports



Le club de basket à l'entraînement

Dans le cadre du plan de référence, la commune va commanditer une étude de programmation pour le projet de construction de la future salle polyvalente

L'étude de programmation a pour but de recenser tous les usages du projet, évaluer sa faisabilité, contrôler la construction, maîtriser le budget.

MUTUALISER LES RESSOURCES HUMAINES

La Direction Générale des Services de la CAPB* met à la disposition des communes son service Ingénierie et Opérations d'aménagement. Ces professionnels de l'aménagement proposent de réaliser une étude de programmation pour la future salle des sports.

Reconstruire sur le même site ou sur un nouvel emplacement ? L'étude va comparer les avantages et les inconvénients de chaque scénario et leurs contraintes techniques et budgétaires.

RÉFLÉCHIR AVANT D'AGIR

Elle permet de réfléchir aux usages du projet avant de lancer la construction. Dans la salle des sports, il y aura... du sport ! A Sames, on pense tout de suite au basket, mais on pourrait proposer des équipements adaptés au handisport. Dans cette salle, il y aura peut-être de la musique pour le Sames Blues Fest, un spectacle pour la fête de l'école, un forum pour les associations...

Voilà comment la salle des sports devient une salle multi-activités, ce qui change les exigences techniques.

Il faut aussi penser aux abords, faciles d'accès et sécurisés, à l'emplacement de cette construction dans le cœur de bourg et aux services offerts aux usagers.

UNE VISION GLOBALE SUR DIX ANS

Le plan de référence définit les grands enjeux de l'aménagement de notre commune pour les années à venir. La salle polyvalente est une priorité, mais elle ne peut pas être dissociée de son environnement. C'est pourquoi il est indispensable d'avoir à l'esprit les évolutions possibles du cœur de bourg.

"UNE PARTIE DE MIKADO"

Nathalie Fernandez
1^{ère} adjointe au maire



Agir en tant qu'élue, c'est un peu comme jouer au mikado. Toutes les baguettes se touchent. Il faut réfléchir avant de commencer et examiner toutes les options possibles. Les baguettes se retirent dans un ordre précis, sans précipitation mais avec détermination. Le plan de référence est justement conçu pour cela: soutenir et éclairer nos choix.

Vie scolaire

1 ÉCOLE + 1 ÉCOLE = 1 RPI SAMES-HASTINGUES

Le regroupement Pédagogique Intercommunal (RPI) a réuni en 2019/2020, 42 élèves à Sames et 45 élèves à Hastingues. La prochaine rentrée prévoit de recevoir, à ce jour, 42 élèves à Sames et 44 à Hastingues. Avec deux professeurs par école, le personnel encadrant les enfants se compose d'une ATSEM à Sames, une personne par site pour la garderie et l'encadrement à la cantine, une personne par site pour l'entretien des locaux (l'entretien avec des temps spécifiques de désinfection s'associe à d'autres fonctions) et deux cuisinières. Cette année, 8 575 repas ont été servis sur les deux sites : coup de chapeau à Colette et Chantal nos cantinières !

leséchos de l'agglo

LA NOUVELLE COLLECTE DE DÉCHETS

De nouveaux équipements visent à réduire la quantité des déchets non recyclables, à augmenter les pratiques de tri et la fréquentation des déchèteries. Les nouveaux conteneurs semi-enterrés pour les ordures ménagères permettent des dépôts de 80 litres maximum de sacs fermés. Les conteneurs aériens reçoivent les emballages recyclables, les papiers et le verre.

● CINQ POINTS DE COLLECTE

Quartiers : Saint Jean - Lac - Haras - Vic Naou - Bourg.



● LOCATION DE VÉLO ÉLECTRIQUE

La location d'un VAE (vélo à assistance électrique) pour une durée de 1 à 4 mois est proposée au pôle territorial Pays de

Bidache. Le tarif de location est de 50 à 25 € /mois sous conditions.

● L'AIDE À L'ACHAT D'UN VAE L'aide à l'acquisition d'un vélo, limitée à un foyer fiscal, varie de 150 à 500 € suivant le quotient familial.

Pour toute demande de subvention et d'inscription à la location : www.velo-paysbasque.fr

Loisirs

Les itinéraires de randonnée



Promenade dans les barthes un jour de pluie

En partant de Sames, les randonnées s'adaptent à tous les niveaux, à toutes les envies. À pied, à cheval ou en vélo, chacun trouvera sur nos sentiers, les joies saines que procure la nature préservée. Et cela toute l'année.

En partant de Sames, vous pouvez passer par Hastingues, pour aller vers l'Abbaye d'Arthous. Ou bien, en allant vers Guiche, emprunter la voie verte jusqu'à Bidache, sans oublier de prendre des chemins en sous-bois qui vous amèneront au moulin d'Armou.

Les balades au bord de L'Adour et dans les barthes vous permettent de marcher sur un terrain plat.

Avec les enfants vous pourrez traverser le ruisseau dans le bois de Mixe près de Bidache. Avant votre départ, consultez la météo, équipez-vous de bonnes chaussures de marche et des vêtements de pluie, au cas où ! N'oubliez pas de prendre de l'eau et de la nourriture.

Contact : ACS Association Culturelle de Sames : assocculturelle.sames@laposte.net

Culture

La bibliothèque a rouvert ses portes



Au mois d'août, la bibliothèque sera ouverte de 10 h à 12 h les samedis 1^{er} et 22 août.

Au vu de la situation sanitaire, des mesures de précaution ont été mises en place :

- Port du masque obligatoire à partir de 11 ans dans les locaux.
- Lavage des mains obligatoire au gel hydro alcoolique mis à disposition
- Les retours de livres sont à déposer sur les tables prévues à cet effet dans la petite salle en face de l'entrée, ils sont stockés à part le temps nécessaire pour éviter tout risque de contamination.

Les horaires de la rentrée seront communiqués ultérieurement aux lecteurs.

Histoire

La sculpture adoptée par les Samots

"J'ai déménagé au Pays Basque, attiré par la vigueur et l'authenticité de la nature" affirme Cornelius Thywissen, auteur de cette sculpture "La naissance de l'Europe" installée à l'entrée de notre village dans le quartier Mesplé. L'artiste a réalisé cette œuvre sur le plateau de l'Atalaye de Biarritz lors d'un symposium en 1993. Ensuite, la Ville de Biarritz en a fait don à Sames.

Plus d'infos > sames64.fr



vie de la commune

Sames Pratique

> LA MAIRIE

Marie-Christine ICHAS et Bérénice URUEN vous accueillent à la mairie cet été du lundi au vendredi :

- > le matin : de 9h à 12h
- > l'après-midi sur rendez-vous.

Fermeture du 10 au 16 août.

☎ 05 59 56 06 82

> MASQUES GRATUITS

Des masques gratuits peuvent être encore distribués à la mairie. Merci de contacter le secrétariat.

> LES DÉCHETTERIES

● **Déchèterie de Bardos-Guiche**, route de Guiche - Lundi : 14h à 18h - Mercredi : 9h à 12h - Samedi : 14h à 18h
Tél : 06 72 13 26 74

● **Déchèterie de Came**, RD48 - Lundi : 9h à 12h - Mercredi : 14h à 18h - Samedi : 9h à 12h - Tél : 06 72 13 26 74

💻 **Plus d'infos :**
communaute-paysbasque.fr

Agenda

> FORUM DES ASSOCIATIONS PAYS DE BIDACHE

Samedi 29 août après-midi
Salle de sport de Sames

Présentation des activités des associations sportives et culturelles, amicale des pompiers, association d'aide, cours de langues étrangères. Possibilité de s'inscrire aux différentes activités sur place.

Carnet

◆ Naissances

Bienvenue à Charly Malou né le 10 février 2020 et félicitations à ses parents Élodie Zarra et Patrice Malou.

● Décès

- Laurence Saint Martin appelée Mariette Cabanne décédée le 21 mars 2020
- Arnaud DUCAZAU décédé le 10 mai 2020
- Gabriel PONS décédé le 20 mai 2020

Sames info N°1 AOÛT-SEPTEMBRE 2020 :

Responsable de la publication :

Yves Pons - Rédaction : Nathalie Fernandez, Annick Pasquier, Anne Dasquet, Stéphane Daguin.

Photos : Annick Pasquier, Anne Dasquet, Stéphane Daguin, Google images.

Conception et réalisation : nerea (Biarritz)

Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement.



Retrouvez l'actualité et les infos de la commune sur sames64.fr



« Nous dansions au son de l'harmonica le dimanche après-midi »

Paroles de Samotes

Quand Aline rencontre Lulu au goûter... le temps s'arrête !

Notre doyenne **Aline Beghain** 94 ans naissait en 1926 et **Lucie Gaye**, appelée **Lulu**, 93 ans, en 1927 à Sames. A cette époque résidaient environ 400 habitants. Adolescentes, toutes deux allaient en vélo jusqu'à Guiche apprendre la couture chez les religieuses, Les Filles de la Croix. Elles dévalaient les pentes à tout allure, s'attardaient au gré des chemins, avant de rentrer à la ferme pour aider les parents aux travaux domestiques.

“Pendant l'Occupation, les bals clandestins s'installaient sur les routes. Nous dansions au son de l'harmonica scandé par des bâtons, le dimanche après-midi entre la messe et les vêpres.”
Le cours de la vie les a séparées et chacune a trouvé son conjoint !

Depuis, Aline a eu 5 enfants, 11 petits enfants et 5 arrière-petits-enfants. Et Lulu 4 enfants, 9 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

Aline a une théorie qu'elle a transmise à ses proches : “Mes enfants avec votre moitié, ne vous couchez jamais fâchés.”

Lulu nous a donné le secret de sa grand-mère : “Le traversin arrange tout.”

Quelle complicité ! Que de souvenirs elles ont partagé et combien elles se sont senties “mignonnettes” lors de ce goûter. Aline reste joyeuse, batailleuse et directe quant à Lulu, elle est calme, respectueuse et souriante.

Écologie

Lutter contre le moustique tigre

Adoptez quelques gestes simples. Sans eaux stagnantes, pas de larves, pas de moustiques !

● **Comment reconnaître le moustique tigre ?** Par ses rayures noires et blanches sur le corps. Il est très petit, pas plus de 5 mm. C'est un insecte diurne, actif de mai à novembre.

● **Quels sont les risques ?** L'espèce est vectrice de maladies comme la dengue, le chikungunya. Il n'est pas porteur du virus, mais il présente un risque s'il a piqué, au préalable, une personne déjà infectée.

● **Quelles solutions ?** Éviter les eaux stagnantes dans vos jardins.

● Ranger les brouettes et autres réceptacles à l'abri de la pluie.

● Vider les récupérateurs d'eau de pluie, coupelles de pots de plantes, bâches, bidons, citernes, pneus usagés, qui ne peuvent être rangés.

● Curer les gouttières et les évacuations d'eau pour faciliter les écoulements. Couvrez les récipients de façon hermétiques.

● Entretien des piscines, les bassins les regards et les bornes d'arrosage.



Plus d'infos > vigilance-moustique.com